SHERMAN'S HALL
Corner Selkirk Ave. & Arlington St.
Зала до винайму на весілля, забави, мітінґи і всякого рідного роду зібрання.
Ціни знижені.

Німецькі українці у східних Пруссах.

Лондон, 25. серп. — Лондонська часопись „Дейлі Мейл" подає слідуючий опис обставин українців у Східних Пруссах:

„У Східних Пруссах має німецький до своєї обрани чотири сильні українські [illegible], які ведуть з німцями до [illegible]. Перші три [illegible] становлять велике число [illegible] непереходимі повінні [illegible] сильно укріплені. Найважнійше [illegible] твердинею, щоби сполучити і [illegible] російське військо. Крім сего [illegible] сильно кріпости над Балтійським морем, місто Кеніґсберґ, а й [illegible] кріпости Аленштайн і Коти. Четверту і найважнійшу оборону „Гайо" становить ріка Висла. Се ріка є 500 до 1000 метрів широка; вздовж ріки находить ся 6 сильних кріпостий: Торн, Форлон, Кульм, Граудент, Маріенбурґ і Данціґ.

Абдикація румунського короля.

Париж, 31. серпня. — З Букарешту вість доносить, що румунський король сказав хорий і дуже проче се король на свого брата Фридриха. З того заходу, думають, наступить зміна в політиці Румунії, бо король Фридрих є великим приятелем Німеччини. Що однак союз з Німеччиною не є популярним серед румунського населення обявлено се тому революції в Румунії.

Австрійські війська в Сербії?

Рим, 31. серпня. — З Софії, Болгарія, приходить вість що австрійські війська понесли великі страти під містом Замостя в російській Польщі 50 миль на полудневий захід від Люблина.

Коли хочете мати вашу одежу добре і дешево зроблену, убрання на міру або зміну, то удайте ся до Русько-української кравецької робітні.
Також чистимо, прасуємо, направляємо і фарбуємо вашої убрання.
The Ruthenian-Ukrainian Tailor's
805 Main St. Winnipeg, Man.

Тяжкі часи
[illegible]
Ваш доктор потребує вашої помочи.
[illegible]
Апотекар на ваші услуги в днях і в ночи.
Вирівняйте собі видатки:
Зрезьоїнії, пасти до зуби — 25c
Зьошити з [illegible] — 5c
Олівці, звичайно по 5c тепер — 2 за 5c
Найліпше средство на вошітки — 25c
McLELLAN'S DRUG STORE
Corn. Selkirk Ave. & McKenzie.
нічний дзвінок. Telephone St. John 2000.

Мобілізація Книжок.

Теперішня війна звернула всі вимоги на європейській [illegible] і [illegible] переслано [illegible] прибувших в Канаду перед війною може [illegible] в борбі з темнотою, по сторонах [illegible] світла національних Українців.

Вибір найкрасших книжок з нашої історії для науки, як також богато книжок для освідомлення може дістати Вп. Вибирайте до нашому з замовлення:

Панталина, Іван Франко (опр.)	$2.00
З бурливих літ, Іван Франко (опр.)	1.00
Semper Tiro, Іван Франко (опр.)	1.00
Тини забутих предків (опр.)	1.00
Боги жадають крови (повість з французької революції)	1.00
Сонцевий цвіт	45
Американський протектор М.Твейн	70
В новій часи	30
Мазуря (повісті)	75
Американця (оповідання з боїв в Америці)	20
По інших селах (повісті)	30
Мужицькі оповідання	10
Іван Дурак, Л. Толстой	25
Листи з неволі і Лист шинкарів до чорта	25
Дуць Залізняко і його син	25
Сліпомник, С. Руданський	30
Що стало ся з Рудольфом	60
Перед і за кулісами	75
Книга Богдана Хмельницького і як опов.	50
Петрій й Довбущуки	85
Перли-скупи та онищене	75
Хапро-чары (вірші)	50
Листи з чужини — Африка	2.00
Про Шевченків „Кобзар"	20
Лікарський порадник	50
Порадник для жінок	15
Що таке віра	10
Початки реліґії	25
З життя первісного чоловіка і сучасних дикунів	25
Пісні (оповідання про лісову душу)	80
Думки про народне образування, Толстой	25
М. Карпець, — Листи до молодіжи.	
Про самообразоване І.	10
О самообразованю ІІ.	10
Про самообразоване ІІІ.	10

Книжки до науки нашого видання:

Букварь	25
Провідник — самоучок до англійської мови зі словарцем і виговом	1.50
Порадник до писання листів (англ.-укр.)	75
Як писати любовні листи?	35

Пересилке оплачуємо самі. Хто вишле замовлене на $6.00, отримає книжок вартости $6.45 даром.

RUSKA KNYHARNIA
850 Main St. Winnipeg, Man.

Французи покликали всіх способних мужчин під оружє.

Париж, 28. серпня — З причини великої небезпеки зі сторони Німців, Франція покликала всіх способних мужчин до війська.

Кажуть, що Німці нагнали Москалів позад 30 границі.

Вашінґтон, 29 серпня. — Вість [illegible] в Берліна до німецької амбасади в Вашінґтоні доносить: — „Німецька армія побила Москалів в триденній боротьбі під Гільденбурґ і Ортельсбурґ і змусили до утечі з поля борби. Російська армія в силі 5 корпусів піхоти і 3 дивізій кавалерії поступала від стороне ріки Нарва. Німці під проводом генерала фон Гінденбурґ, ставили сильний опір, а побивши російське військо, перейшли в Росію.

Велика поміч.

Ми дуже утішились, отримавши лист з Арканзас, котрий звучить як слідує:

Повідомляю Вас, що я отримав Triner's American Elixir of Bitter Wine в як найкращім стані. Як лиш я його зажив, відчув зараз велику зміну в своїм жолудку і чую ся тепер вповні здоров. Також мої жена, якій помочи не могли дати ріжні лікарі, по ужитю свого лікарства виздоровіла. Не забуваю за те до Вас велику вдячність.

Mike Slovanek
Box 34. Denning, Ark.

Triner's American Elixir of Bitter Wine вдоволяє кожного пацієнта. Він усуває засорення і слабості жолудка регулярно сповнює свої функції. Сей лік можете дістати в аптеках:
Dr. Jos. TRINER, Manufacturer 1333-1339 S. Ashland Av. Chicago, Ill.
В кождій хаті повинен бути Triner's Liniment, який помагає у всіх хоробах.
Спробуйте, а переконаєте ся, що сей лік помагає на ревматизм і невральгію.

Killdonan Higienic Dairy Co.
Доставляє пастеризоване молоко — 12 кварт за 1 долар. 12 півкварт сметанки за $1. Найсвіжше масло зі знижком Kildonan фунт 30 центів.
Телефонуйте St. John 1983, а за пів години замовлене доставим.

JOSEPH NEWMOWICH
Plumber & Steamfitter
Selkirk Ave. Winnipeg
Виконуємо всі нові роботи скоро і направи по уміркованих цінах.
Telephone St. John 2588.

Пошукує ся
тані фарми (відповідні до проваджения мішаного господарства) до винаїму за лоти або доми в місті.
ONWARD LAND CO.
Alexander Ave. E., Winnipeg, Man.

Знижка Фотографія
На 30 днів[illegible] фотографії за дуже низьку ціну.
1 тузин 95ц.
Приходіть і побачте зразки.
THE EUCLID STUDIO
ріг Main i Euclid, Winnipeg

Слово правди
в кількох словах
Ми старамо ся все задоволити наших постуварів [illegible], правдивою мірою [illegible] а також і ціною наших товарів.
Спробуйте а пізнаєте нашу справедливість.
Ілюстровані медицини по знижених цінах.
The North Main Pharmacy
853 Main St. Winnipeg, Man.

П. И. АЛЕХНО

Руско-польський заклад фотографічний, похоронний і погребовий. Автомобіль, карети для весілля по $3.00. Зголосіть я потребах до мене на адресу:
376 Selkirk ave.
Телефон: St. John 1794.
Winnipeg, Man.

Перші і найліпші робітні [illegible]
Українська Робітня
по дуже приступних цінах.
За роботу гарантуємо.
Робітня отворена до 10 веч.
The Ukrainian Merchant Tailors
722 Main St., Phone Garry 2388.
M. [illegible] і S. [illegible], власт.

Waldman's Barber Shop [illegible] Selkirk Ave
Ся лазня є перероблена і після найновійших санітарних приписів очищена. Тому, що теперішний час надзвичайно тяжкий і робітникови тяжко заплатити за купіль 25с., властитель лазні рішив ся продавати 6 білетів за $1.00. Найбільша увага з нашої сторони є чистота. Лазня отворена кождого дня.
Телефон: St. John 2700.

[illegible]
S. COLEMAN
522 Selkirk Av.
Phone St. John [illegible]

КАНАДІЙСЬКІ ВІСТИ
ОРҐАН „[illegible]"
Адрес: KANADIJSKI VISTY P. O. Box 3626 St. B. Winnipeg, Man. Canada
CANADIAN NEWS
„В ПРОСВІТІ І ЄДНОСТИ СИЛА НАРОДУ"
Office: 901 Main St. Winnipeg, Man. Phone: St. John 1546.
Число 28. ВИННІПЕГ, МАН., Середа, 9. вересня 1914. WINNIPEG, MAN., Wednesday, September 9, 1914 Рік I.

ГАЛИЧИНА РОСІЙСЬКОЮ ПРОВІЦІЄЮ.

Цілий німецький баталіон дістав ся в неволю. Німців віднирають з під Парижа.

1000 гармат боронить Парижа.

Страти Анґлійців 15,691.

НАЙБІЛЬШИЙ СТРАХ І ЗНИЩЕНЄ ВОЄННЕ ПРИХОДИТЬ З ПІД НЕБЕС.

Страшна борба ероплянів і цепелінів в воздусі над містом Антверпен. Німці кидають бомби в ночи на місто.

Що се значить!?

Лондон, 5. вересня. — Урядово повідомлено, що Росія, Франція і Анґлія підписали умову на підставі котрої ні одна з тих трех держав не заключить мира на своїх плечах, без згоди двох других.

Страти Анґлії на морі.

Лондон, 6. вересня. — 15 рибацьких і торговельних кораблів затоплено Німцями на Північнім морю. Вість походить з урядових анґлійських кругів.

Про два инші кораблі кажуть, що наїхали на міни розкинені Німцями.

Нова страта.

Лондон, 6. вересня. — Анґлійський крузьяк „Тенфайндер", наїхавши на міну, вилетів в повітре. З залоги мало хто остав. Корабель коштував $273,147.

Австрійський цісар вже 12 днів мертвий.

Лондон, 8. вересня. — Урядовий тижневник „The African World" оголошує вість, яку уважає за певну, що австрійський цісар вже 12 днів тому як помер. Вість се не проголошено лиш зі взгляду на можливі конзеквенції в міжнародній політиці.

І муха кусає.

З Риму доносять, що Чорногорці побили 70,000-ну австрійську армію під Сефовіно в Далмації. Армія ся мала боронити берегів Дальмації перед наїздом Італійців.

Серби в Боснії.

Ніш, 8. вересня. Сербська армія під проводом наслідника престола, перейшли ріку Саву коло Митровиці з трома рекнами, прямує на полудне.

Сербські агенти підбурюють народ проти Австрії.

Галичина провінцією Росії.

Петроград, 8 вересня. — Галичину проголошено російською провінцією. Доте-

пер офіціально заявляють, що рос. військо оперло ся вже о Сян, а навіть уже перейшло ріку і наперує на Ярослав. Сю позицію хоче Росія занята за всяку можливу ціну.

Ожидають піддана ся австрійського вожда і його армії.

Думкою-російські військові круги ожидають дуже млоно. Вони предвиджують уже здачу австрійського вожда князя Ауфенберґа разом з цілою його армією. Ожидають... та чи справді діждуть ся?

250,000 Москалів у Франції.

Ню-Йорк, 8. вересня. — Вість, цензорована анґлійським і французьким правительством доносить, що у Франції находить ся тепер 250,000 рос. війська, сто задачею булоб вдарити на Німців з півночи, від сторони Бельгії.

Японці кидають бомби на Тсінґ Тао.

Токіо, 8. вересня. — Японці почали кидати бомби на фортифікації Тсінґ Тао. Шість гидро-ероплянів розпочало свою деструктивну роботу.

Німцям грозить велика небезпека, коли дістануть ся в три вогні: з суші, моря й воздуха.

З поля битви.

Упадок Львова!?

Рим, 3. вересня. — Рос. амбасада отримала телеграму, яка вказує, що в борбі в околицях Львова полягло більше як 100,000 війська. Московські війська забрали також 57 гармат.

Петроград, 3. вересня. — Міністер війни Сухомлінов, оповістив, що Львів, столиця Галичини, вже в руках російського війська.

Петроград, 3. вересня. — Австрійські війська уступаючи перед російською перевагою з під Львова, отримали нову підмогу. Австрійська армія станула в боєвій лінії на захід від Львова. Розпочала ся нова борба на просторони яких 50 миль.

1,500,000 людий стоїть проти себе, щоб котрої будь хвилі перевести кінцеві рахунки з собою. Австрійські війська, які тепер стали до бою, свіжо відкликані з над границь Румунії. Чисельна перевага по стороні Росії.

Татари в Галичині.

Копенгаґа, 27. серпня. — Росія вислала в Галичину татарські полки.

Повторили ся отже давні часи рабунку татарської диччи і то в хвилі великої любови до „поляремної Росії", як зве Росія Галичину.

Німці заняли місто Амев.

З Амев (Amiens) доносять, що місто заняли Німці. Борба тревала 3 дні. Місто се посідає досить сильні фортифікації. В часі франц.-пруської війни в 1870 р. майже в тім самім часі наступив був упадок сего міста.

72.000 Москалів на поміч Англії.

Ню Йорк, 3 вересня. — З Ліверпул прибув корабель лінії Кюнард, Мавретанія, і залога того корабля оповідає, що 72.000 російського війська прибуло з Архангельска в Азії, до Аберділ, на вохідпім побережу Шкоції. З Аберділ військо переїде на полудне до Остенди, щоб помагати Англії в операціях в Остенді і Антверпії.

Російське військо мало висісти на берегах Шкоції еще 27 серпня, до нині одпак нема ніякої офіціяльної вістки про нього. Правдоподібно є се „страхи на ляхи".

Конфлікт межи Турками й Вірменами.

Лондон, 3. вересня. — Прийшло до конфлікту межи Турками й Вірменами, в турецькій Арменії, в Малій Азії.

Росія помагає Сербії.

Доносять, що Росія вислала до Сербії амуніцію. Транспорт відбуває ся рікою Дунай (по англійськи Danuba.)

Що діеть ся у Франції.

Хоч не хоч, а признати треба, що німецька армія чимало скорим кроком поступає вперед. Французи не годні спинити сміливх атаків Німців і уступають з поля борби. Головна німец. армія розділила сили Франції на дві части, і ліве франц. крило подало ся під напором Німців.

Французьке правительство опустило Париж і удало ся до Бордо на полудне-во-західнім побережу Франції.

Обороною міста проводить ґенерал Жільєні. Він розказав на просторонї 20 миль від Парижа все знищити. Спалено забудовання і зрубано всі дерева в околиці, щоб не дати захисту нім. армії.

У воздусі над Парижем уже веде ся борба. Німецькі бальони кидають бомби на місто підлетаючи тихонько і утікаючи, коли виконають свое деструктивне діло. Французькі ероплани і артілерія стережуть місто. З німецького бальона кинено до міста відозву, в якій завзиває ся мешканців до здачі, заявляючи, що місто окружають нім. війська і опір на нищо не придасть ся.

Цісар Вільгельм дав розказ, щоби за всяку ціну здобути Париж. Французи заявляють, що скоріше всі згинуть а ніхто з них живим не піддасть ся.

Тверда постанова з обох сторін.

Петроград! — а ні — Петербург.

Цар Никола став дуже ненавидіти Німців і все, що ними пахне. Отсе розлютивши ся, справив нові хрестини своїй столиці, яку назвав Петроградом. (Петербург назва німецька).

Простують!

Лондон, 3. вересня. — З Атен доносять: „Не є правдою, що Австрія відкликала свої війська з Сербії, а противно вислати ще більше, щоб недопустити Сербів до занятя Боснії. Сербія за те всі свої сили вислала на поміч воюючій армії, щоб лише переправити свое військо на другу сторону ріки Дріни.

Бавлять ся в „лапаного".

Офіціяльно потверджено вість, що Німці забрали в неволю 70.000 російського війська, трох командуючих ґенералів, 130 офіцирів і цілу артілерію. „Лапанку" сю уряджено під кріпостію Аленштайн.

Подібну побіду отримали Німці під Ортельбурґ.

Щось дуже щастить Москалям.

Сподівати ся треба, що по таких сукцесах російського оружа, цар діпне свого і за три тижні урадить баль в столиці Німеччини.

Черга на Перемишль.

Австрійські війська дотепер еще не ставили сильного опору російській навалі. Покищо ведено малі борби з ріжними наслідками. Били Москалі, били є Москалів. Властива борба відбуде ся доперва під Перемишлем, сильною кріпостію над рікою Сяном. Там наступають правдиві обрахунки обох військ.

Погляд австрійського амбасадора в Ню Йорку на ситуацію є, що Перемишль затримає російську армію, а австрійська і німецька армія, які заняли в Росії місто Лудзь в короткім часі здобудуть Варшаву.

Про становище Туреччини не знає нічого певного, припускає одпак що Туреччина почне атак на Росію в Азії.

Навязуючи до вище сказаного, належить подати що Швеція починає рухати ся. Ситуація отже змінила би ся о стілько, що Росія отримала би двох нових ворогів: на півночи Швецію а на полудни Туреччину.

Мертві воскресають.

Такий заголовок можна би надати вістям поданим пресою про австрійський порт Катаро. Пару разів уже комуніковано про упадок Катаро і поки що той упавший порт вічно тримає ся. Вісти з Сан Джіовані ді Медуа, через Рим з дня 2-го серпня, подають, що властивий атак на Катаро ще не почав ся. Англійсько-французька ескадра жде на чорногорську армію, яка старає ся заняти логідне місце для своєї артілерії на горі Ловчин, звідки могла би бомбардувати укріплення Катаро від сторони суші, а за те з другої сторони від моря шрапнели би знищене кулі англійсько французької фльоти.

Антверпія перед облогою

Анверпія, 3. вересня. — Роботи поступають горячково, щоб приготовити місто до облоги. Видано розпорядженє, на підставі котрого всі незаписані мешканці міста в найкоротшім часі мають опустити місто. Населене вірить, що Німці будуть нищити місто при помочи фльоти Цепелінів.

ARTHUR M. DOYLE, L. L. B.

Адвокат повновласник, нотар комісіонер, оборонець в цивільних та кримінальних справах і т. д.

В. Н. Колісник переводить на англійську мову. Визичаємо гроші. Асекуруємо від огню.

Адреса Фірми:

903 Main Street. Winnipeg, Man.

Phone: St. John 1954.

ВІЙНА! ВІЙНА!

Наколи хочете докладно знати, де знаходять ся війська і наглядні добре пізнати терен теперішньої війни, купіть собі

АТЛЯС В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ

До недавна треба було уживати чужих атлясів, тепер одпак маємо вже атляс в своїй власній мові і нам належить покористувати ся. Він має 24 барвних мап країв а рівночасно також важні пояснення про сонце, місяць, зорі, землю і ин. ин

СПЕЦІЯЛЬНА ОФЕРТА В ЧАСІ ВІЙНИ:

Брошурований $1.00 тепер 75 ц.

В міцній оправі $1.35 тепер $1.00

Замовлення шліть скоро, бо ся нагода не довго потреває

RUSKA KNYHARNIA

850 Main St. Winnipeg, Man.

НОВА ПРЕМІЯ

для передплатників „К. Вістий"

Щоб удоглянути орієнтацію в теперішній війні, редакція „Канадійських Вістий" дає новим передплатникам яко премію

МАПУ ЕВРОПИ

Хто отже зложить $1.00 буде отримувати цілий рік часопись а окрім того після власного вибору дістане яко премію: велику мапу Европи, або Календар Свободи, або книжочку Амалюнґа.

Присилайте передплату і пишіть які жадаєте премії.

KANADIJSKI VISTY

P. O. Box 3628 St. B.

Winnipeg, Manitoba.

БУКВАР

Велике запотребоване галицьких букварів з початком шкільного року і рівночасне вичерпане сего підручника змусило „Руську Книгарню" до окремого накладу.

★ ★ Ціна примірника 25 центів ★ ★

Хто замовляє 10 примірників, дістає 2 даром.

RUSKA KNYHARNIA

850 Main St. Winnipeg, Man.

10--15.000 Японців на хінській теріторії.

Чіфу, Хіни, 3. вересня. — Нині висадили Японці 4 500 людий в хінськім порті Лонґ Кав. Протягом кількох днів переберли Японці 10.—15.000 своїх вояків до порту Лонґ Кав, який находить ся о яких 100 миль на північ від Тсінґ Тав. Японці утримують контролю над телеграфічною лінією.

Японці виловлюють міни.

З Токіо доносять, що Японці заняли 7 островів в доокрестности Кіяв Шав. Та сама депеша доносить, що Японці виловили понад тисячу мін, які були розкинули Німці в заливі для охорони порту перед наїздом Японців.

Сполучені Державі й Японія.

З Вашінґтону доносять, що компетентні особи висказують свій погляд, що Спол. Державы не будуть протестувати в акції Японців в Хінах так довго, як довго Хіни не віднесуть ся з просьбою о інтервенцію, або коли поступоване Японців не дасть причини до того.

Боять ся?

Подають, що німецькі офіцири по морській битві під Гельґоланд, стріляли своїх жовнірів, які плавали в морі після розбитя кораблів. Кажуть, що 39 жовнірів німецької маринарки підрізало свое власне горло в хвилі, коли потапав німецький кружляк. Красна смерть як неволя!

Протест Бельгійців.

Бельгійці вислали були до Спол. Держав протест против поступовання Німців в теперішній війні. Протест сей мав на цілі спонукати Спол. Держави до інтервенції проти Німців за їх бомбардоване міст при помочи бальонів. Як доносить телеграма з Вашінґтону, під датою 3. вересня, в Білім Домі (парляменті) подано до відома, що президент Вільсон не отримав ніяких протестів проти Німців за киданє бомб з бальонів на міста. Се повідомлене розуміти треба, що Вільсон не охоче брати ніякої акції про ти Німців.

Президент Вільсон не приняв членів бельгійської комісії, яка прийшла з протестом; припускають, що членів комісії прийме секретар Бриян.

Новий Папа.

Увесь католицький світ отримав уже нового наслідника на папськім престолі в Римі в особі бувшого кардинала Джакона де ля Чіса архиєпископа міста Больонії, в Італії. Новий папа приняв імя Венедикта XV.

Звичаї і обичаї Монґолів.

Монґоли — се нарід дуже забобонний до своїх звичаїв, до своєї традиції. Найсмішнійшим пересудом у Монґолів є т. зв. „Солік", невелика фіґурка, уліплена з тіста. Коли стріне Монґола якe нещастє, ліпить він таку фіґурку з муки і води, виносить її з дому і на найвідлюднійшім місци палить вогонь, полишаючи фіґурку на пожертє зголоднілим собакам. В такий спосіб думає Монґол віддалити від себе нещастє.

Віра в забобони запустила в Монґолії дійсно глибоке коріне. Се як найліпше доказує спосіб поступовання з помершими. Здавало би ся, що нема на світі народа, котрий кидав би своїх трупів собакам та хижим птицям на поталу. А однак у Монґолів син кидає собакам мощі батька, муж тіло жінки, батько труна свойого сина... Ся сама отже собака, що у нас нераз гине на могилі з жалю за своїм паном, у Монґолів по смерти свого пана пожирає його тіло. Як стисло придержується Монгол своїх звичаїв, се найліпше доказує спосіб чисельня літ. Монґоли не означують віку чоловіка скількостию пережитих літ, але одним із 12 звірят. І так вік чоловіка, що має 1, 13, 26 і 37 літ, звуть мишачим; того, що має 2, 14, 28 — коровячим; опісля слідує тигр, заяць, смок, вуж, кінь, баран, малпа, когут, собака і бзорога.

Попри сї одначе недостачі є Монґол чесним чоловіком, а крадіжи і убійства є тут рідким явищем; гостинність є у них так бережена, що коли увійдеш до монґольської юрти, можеш на основі принятого звичаю остати в ній, доки хочеш.

Цікавий, а також оригінальний є спосіб, в який монґольський господар витає ся з гостем. Ось є у Монґолів звичай, що господар міняє табакерку з кождим гостем, що входять до юрти. По привитаню звертають собі табакирки і угощують, чим хата богата. Найбільше розповсюдненою, властиво буденною стравою є чай, спосіб приладженя якого заслугує на згадку. Ось до кітла очищеного з саджі, сипле Монґол кінський навіз, покришений вперед на порох; до того дає води і чаю і так варить. Коли вже чай закипить, цідить його через мітлу до деревляної посудини, додає молока, потім ще раз варить, кидає для більшого смаку кусень товщу з барана, масла, сира, соли і чай готовий. (З того виходить, що треба бути сильно змонґолізованим, щоби сей чай випити!)

Що до обичайности, то чистота обичаїв тут зовсім не знана. Молода Монґолка може за згодою родичів жити з Европейцями і Китайцями, а коли схоче, може вернути назад до родичів. Супружество у Монґолів не носить ніякого релігійного пятна: часто жінка стає спільною власностію мущин, що належать до одної родини. А все таки Монґол є чесний, побожний і гостинний. Монгол ніколи не дякує і не вимагає подяки, бо за добре все добрим відплачує.

Всім добре знаний

DR. H. JONKER

387 Burrows Ave., Winnipeg, Man.

Ординує від 8-10 р. а від 2-3 і 7-8 в.

Phone St. John 1470.

Д-р Джонкер один з найліпших лікарів набув собі великого розголосу своїм гарним і певним способом лічення, тому, коли Ви хорі, удайтеся до него, а він Вам певно поможе.

DR. LYON BERCOVICH

Surgeon Dentist

360½ Selkirk Ave. Phone St.John 1682

Всякі роботи виконуємо найліпше і найновійшим способом.

Урядові години від 9. рано до 6. вечер.

Miss S. Shames

акушерка

519½ Selkirk Ave. Phone St.J. 1541

Winnipeg.

Miss M. Krindle

Управильнована акушерка. Старанно обходить хорих. Ціни уміркованi.

527 Manitoba Ave.

R. M. MacTaggart

Повновласник, адвокат, нотар і т. п.

Steiman Block, Room 5, 541 Selkirk Ave.

Ми говоримо всякими мовами.

Канцелярія отворена також вечерами.

О рекомандацию зголошуватись до „Канадійських Вістий".

The Union Drug Co.

отворила нову аптеку на розі вулиць

Selkirk і Arlington.

Кождий хто принесе до нас се оголошене, дістане від нас ґумову фляшку на теплу воду вартости $1.50 лише за 85 ц. (ґваранція 1 рік) а також рецепти за половину реґулярної ціни.

797 Selkirk Ave. Тел.: St. John 1399

Властитель сеї аптеки має вісімлітню практику і 4 роки торгує на Північнім Віннипеґу. Як його знаєте,— зайдіть з ним побачитись. У нас є лише кваліфіковані аптекарі.

ПЕКАРНЯ

Чи вже їли Ви в Канаді житний хліб? Наколи ні — то попробуйте замовити у мене.

F. STRIBER Bakery 10 Tickets Good For One Loaf

Уважайте на охоронну марку нашого хліба, яка є наліплена на кождім боханци і якої взір подаємо в нашім оголошеню.

Не забувайте збирати сї марки! За кождих 10 марок, даємо 1 хліб даром!

Моя адреса:

F. STRIBER.

34 Disraeli St. Winnipeg

Phone St. John 1546.

Лікарська Книжка Даром!

Сто тисяч примірників тої славної на цілий світ книжки.

Приватний Підручник і тайний **ПОРАДНИК ЛІКАРСЬКИЙ**

Та книжка безвзглядно потрібна для кождого мущини і жінщини, описує о ріжних недугах і долегливостях, а також дуже богато о ріжних тайних житя, що для кождого є дуже інтересно знати; я доківаєсь о всім тоді лише, коли прочитає

ПРИВАТНИЙ ПІДРУЧНИК

[illegible]

„ПРИВАТНИЙ ПІДРУЧНИК" богато описує о половім житю мущин і женщин так ясно і отверто, що в инших книжках [illegible] робити, щоби завсігди бути здоровим і щасливим.

Щоби ліпше обяснити будову людського тіла, [illegible] секрети, тому тота книжка є ілюстрована.

О справах людових ПРИВАТНИЙ ПІДРУЧНИК описує дуже много. Особливо слабі і хоровиті, зруйновані і обезсилені, [illegible] молодости, [illegible] знайдуть в сій книжці правдиву пораду [illegible].

Коли отже безпокоїть Ти яка-небудь недуга [illegible] „Порадник Лікарський," щоби мати докладне понятє о своїй долегливости, бо много людий виздоровіло по перечитаню сеї книжки — користаючи з поради.

ТОМУ ЩО ТА КНИЖКА є видана для добра людскости, кождий одержить її даром, хто лише пришле пару почтових марок на пересилку [illegible] адрес до:

THE PHILADELPHIA MEDICAL CLINIC

1117 Walnut Str. Philadelphia, Pa., U. S. A.

МУЩИНИ І ЖЕНЩИНИ! Коли чуєте яку недугу [illegible] потребуєте помочи доброго професіонального доктора. Щоби бути вилічений, зголосіть ся до Philadelphia Medical Clinic, описуючи свою недугу в руській мові, а будете дякувати як тисячі вилічених.

ОГОЛОШЕНЄ.

Льоти на продаж на улиці College Ave. поміж Battery і Prince St. Міра льоти 25x124, а 60 фітовою бок лайн. Ціна льоти $350.00 Готівкою одна третя а решта на сплату 1—2 років з 6%. Маю торговельні тел

Також маю кілька льотів на слідуючих улицях: Pritchard Ave. на захід від Sinclair St. Міра 25x110 $700.00 за льот, на довший час сплати. Льот на Flora Ave. поміж Arlington і Sinclair 50x150 ціна $1500.00. Готівкою одна третя, а решта на сплату 1—2 років.

2 льоти на Magnus Ave. поміж Artilery і Battery St. Ціна $600.00 за льот. Сплата легка.

1 льот на Burrows Ave. поміж Artilery і Battery St. 33 фіта широкий. Ціна $550.00, 50.00 готівкою, а решта на довший виплат.

В північній части міста льот на Alfred Ave. на захід від Sinclair St. 33x99. Ціна $525.00. Всі готівкою.

5-й льот від Prince St. на Redwood Ave. Ціна $350.00.

Також маємо кілька домів на продаж або на заміну льоти в північній части міста. Також міняємо фарми на льоти або на гаузи в місті.

У мене можете полагодити слідуючі справи: контракти, купна і продажі, позичаю гроші на 8% асекурую від огню в найлутших фірмах, так само купую контракта на добрих услівях.

За чесну і солідну услугу ручу. Єсли маєте проперти на продаж або бажаєте купити, так зайдіть до нас, где купите найтаньше.

STEFAN KIERNICKI

663 Main St. Winnipeg, Man.

ДЕНТИСТ

Др. Т. Г. МОКСНЕС, L. D. S., D. D. S., D. M. I.

Золотий медаль і диплом в Прусії 1910 року за вставлення золотих зубів і иншої дентистичної роботи.

Безболізна метода. Льокальний і загальний спосіб [illegible] зубів. Вставлення зубів. [illegible] Специяльне лічене хороби Ріґґ'а (колитання зубів).

Години: 9 до 12, 1 до 6, 7 до 8.30

620½ MAIN ST. вхід вулиці LOGAN AVE.

PHONE: GARRY 3030.

„КАНАДІЙСЬКІ ВІСТИ"
виходять кождого тижня в середу

Видає Руська Книгарня у Вінніпеґу.

Річна передплата $1.00.

Редакция, Адміністрация і Експедиция 901 Main st. Winnipeg, Man.
Число телефону St. John 1540.

Всякі письма адресувати так:
Kanadijski Visty
P. O. Box 3628 St. B., Winnipeg, Man.
Редактор М. Пасічняк

"CANADIAN NEWS"
Ukrainian Weekly.
Subscription per Year 1.00.
Office, 901 Main St., Phone St. John 1540

Address:
Kanadijski Visty
P. O. Box 3628 Sta. B., Winnipeg, Man.
Editor: M. Pasichniak

Що нам тепер робити?

(Увага на часі.)

Минає літній сезон (чи як декуди звуть його огірковий) і по днях спеки приходять холоднійші дні, які ціхують осінь, вістуну зими.

Серед літа великі горяча і праця на фармах, відривають кожду одиницю від всяких орґанізацій і пхають міське населене в тінь деревів для прохолоди, а фармерів на поле до праці серед жарких проміній сонця. З приходом осени все зміняєсь; горячо не докучає, роботи в поли устають і чоловік починає думати і про свої обовязки в товариствах.

Подібно, як кождий поступовий господар, кождий промисловець чи торговець з кінцем адміністраційного року розглядає свої рахунки, обчисляє що заробив і що стратив і після такого обрахунку виготовляє собі програму будучої роботи, зважаючи при тім щоб оминати всякі блуди, які протягом року через неуваґу поробив, так подібно і нам треба розглянути ся в ситуації і обдумати що нам дальше треба робити.

Поглянувши взад, на те що зроблено, не можна сказати, щоб не зроблено нічого, однак те, що уже виконано, не є нічим в порівнаню до тої кольосальної роботи яка нас жде еще.

Головні блуди, які легко запримітити в дотеперішній орґанізаційній праці, се: брак одноцільности акції, розділ на партії і їх вороже становище супроти себе також в справах загальних і привата провідників. Сі три головні причини кромі десяток инших стримують всяку акцію на ширшу скалю.

Стремлїне до розірваня пут партікулярности (окремішности) оказало ся в орґанізації святкованя шевченківського ювілею, яке однак з причин партійної ненависти і амбіції провідників не довело до кінця, зало однак понятє причини які стоять на перешкоді єдиній акциї.

Наша ідея, яка тепер повинна заняти весь загал, се ідея „Самостійної України". І справді ідея си, обнимає щораз то ширші маси інтелиґенції й фармерства, як о тім свідчать помимо подвиг стати організатора Тов. „Самостійна Україна", як також многі листи, які надходять до Редакції в кольоній.

Нам згадати належалоб що і в Вінніпеґу дня 30. серпня с. р. відбув ся відчит п. Павла Крата на тему „Відродженє України", на якім явило ся досить численно (мимо слабого оголошеня) наше міське робітництво і з надзвичайною увагою вислухало реферату, в якім бесідник представив розвій України в давнину і заразом виказав шкоди, які заподіяла дальшому розвоєви Росія. Прелеґент доказав, що Росія хоче нашої заглади і нам не треба думати про гаразди під рос правлінем а стреміти до повного освободженя України з під російського і австрійського правлїня.

Ми від себе, можемо пожелати лиш як найкрасших успіхів сій орґанізації, якої цілею є підготовляти нас до готовости стати на кождий поклик до оборони прав нашої Ватьківщини.

Дальшу роботу тут на канадийській землі представляємо собі:

1.) в освідомлюваню національнім,

2.) в шереню просвіти (через приватні школи, курси для анальфабетів, відчити, вистави, бібліотеки),

3.) в піднесеню добробуту (через орґанізацію господарських консумційних, торговельних і фінансових спілок.)

Сей начерк роботи в поодиноких околицях, відповідно до місцевих відносин, може бути дещо змінений, себто побільшений в однім або другім напрямі, однак не повинен тратити ні одного з тих трох обовязків які саме наше істноване яко культурного народу, від нас вимагає.

Вузькі рами нашої часописі змушують нас покінчити дальші наші проекти в тім напрямі, думаємо однак, що нам нераз еще прийде ся детайльно омавляти поодинокі справи. Щоб дати можність й нашим Читачам висказати свої думки в сім напрямі, просимо слати дописи, які радо помістимо. Зважати лиш треба, щоб справи не розтягати, писати ядерно, не порушувати справ особистих, щоб оминути непотрібної полеміки.

Товариство „САМОСТІЙНА УКРАЇНА".

30-го липня с. р., на всенароднім вічу в Едмонтоні з'орґанізовано товариство: „Самостійна Україна", котрого цілею є нести помочи визвольному рухови на Україні, а також просьвітна й економічна робота межи Українцями в Канаді.

Се товариство є надпартійне і релігійно безсторонне; воно залишає своїм членам належати до якої вони хочуть партії та релігії. Від члена вимагає ся лиш, щоб він був републиканських поглядів що до будучого державного устрою на Україні, щоб признавав відокремлене церкви від держави, релігійну терпимість і право усім націям на самостійне істноване.

На повисше згаданім вічу у Едмонтоні від разу записалось до першого віддїлу Товариства 133 членів. Там приймлено одноголосно статут Товариства, а також обібрано „Гетманську Раду" яко центральну еґзекутиву (управу).

В склад „Гетманської Ради" увійшли:

О. Крайківський (молод.) гетьман.
С. Сітик бунчуковий товариш.
Д. Мойса ґенеральний писар.
П. Рудик ґенеральний скарбник.
М. Белеґай секретар заграничних справ
П. Крат ґенеральний орґанізатор.
І. Іванчук ґенеральний суддя.
І. Клебанівський | контро-
М. Ілюк | льори

Про з'орґанізоване товариства, Гетманська Рада повідомила український загал відповідним маніфестом і видала Статут.

Зараз приступлено до розширеня Товариства по цілій Канаді. З'орґанізовано віддїли у Веґревіл, Кардіф і Келґари в Альберті.

Післано ґенерального орґанізатора П. Крата в цілях пропаґандових так далеко по цілій Америці, як лиш позволять йому фінансові засоби.

Назначено також більше орґанізаторів: П. Почтара, И. Пантелюка і Сукнацького. П. Сліпченко взяв на себе обовязок орґанізації Саскатуну і північного Саскачевану.

Орґанізатори Товариства П. Крат і Сукнацький запросили дня 28-го серпня представителів вінніпеґських товариств і преси і взагалі прихильників усяких сторонництв для спільного порозуміня.

На жаль, декотрі з запрошених уявили собі, що Товариство „Самостійна Україна" має якийсь звязок з теперішньою европейською війною і чомусь має ціль проти Великої Британії. Ся безпідставна „ува" дала їм „право" зречись праці над визволом України. З винятком сих, решта вінніпеґських представителів Українців, одноцушно заявила ся за ідеєю визволу Батьківщини.

Дня 3-го вересня з'орґанізовано віддїл Товариства у Вінніпеґу і в тимчасовий заряд увійшли:

В. Боянівський, отаман.
М. Сироїдів, писар.
Скеґар, скарбник.

На день 7-го вересня назначено перші загальні збори членів вінніпеґського Віддїлу. Є надія, що ні один щирий Українець у Вінніпеґу не лишить ся поза Товариством, а всі зберуть ся під прапором „Самостійної України".

Українці в цілій Канаді і Америці пробудіть ся!

Приготуймо свої духові і матеріальні сили, щоб помочи нашій Україні відродитись в самостійну републику в її етноґрафічних границях.

Орґанізуйте ся в віддїли Тов. „Самостійна Україна"! Пишіть по статут і орґанізаторів на сю адресу:

„Hetmanska Rada"
9606 Jasper Ave. - Edmonton, Alta.

Подав Павло Крат
ґенеральний орґанізатор

ВІЙНА І СТРАЙК
Вам не пошкодить.
Купіть собі 5 або 10 акрів землі під огородину, а тим себе забезпечите.
Ми маємо землю на продаж близько Вінніпеґу, котра є дуже добра під управу для огородини. Ціна тої землі від $25 до $100 долярів за акер на легкі сплати. Пишіть або зголошуйте ся по інформації на висше подану адресу.
Як рівнож полагоджуємо справи так канадійські як і старокраєві судові і позасудові.
Управителем фірми є М. В. Слобода, нотар.
RUSKA KANCELARYA
NATIONAL REALTY CO.
841 MAIN ST. WINNIPEG. MAN.

У нас можна купувати
ріжні желізні матеріяли та фарби потрібні до будови.
Рівнож поручає свій
ВЕЛИКИЙ СКЛАД МЕБЛІВ
стара і солідна фірма
C. TADMAN
Hardware & Furniture
866-868 Main St. Winnipeg, Manitoba.
PHONE: ST. JOHN 1167

Петроград, 4. вересня. Російський ґенеральний штаб оголосив, що на 250 миль довгій лінії, від Замостя по Сучаву, Росія бере перевагу над австрійською армією. Здобуто Чернівці на Буковині і Жовкву в Галичині.

Рим, 4. вересня. — Премієр Салянідра оголосив офіціяльне оповіщене, де заявляє, що Італія утримає невтральність аж до послїдної хвилї.

Побіда Австрійців на Буковині

Манчестер, 26 серпня — На границі буковинсько-російській побило австрійське військо російську армію, яка була в силї 20.000 людий. Кількасот Москалів взято у неволю, крім сего забрано богато воєнного матеріялу.

JOSEPH NEWMOWICH
Plumber & Steamfitter
266 Selkirk Ave. Winnipeg
Виконуємо всї нові роботи також і направи по умірковaних цінах.
Telephone St. John 2505.

S. NEMETZ, ELECTRIC CO.
1071 Main St.
Виконуємо всї направи, що входять в обсяг електрики з особливою увагою.
Phones St. John 2576, 172.

Борис Грінченко.

ОЛЕСЯ.

Оповіданє для дітий

(Дальше).

ками і знайшов тебе, Михайлику. Ти лежав і плакав біля мертвої матері. Тут і батько твій був з розрубаною головою.

— Проклятії! Ой прокляті! — скрикує Михайлик.

— І твій тут батько й мати були, Олесю, — мертві... А тебе вже я потім найшов у лїсї. Ти забігла якось туди. От і все.

—Змовкне дїд. Олеся сидить не ворухнеть ся. У неї облича блїде, в очах палає вогонь. Дїд глине на неї тай похитає головою:

— Гай, гай! — каже. Засмутив я тебе, моя ясочко! Але що-ж робити? Без лиха не проживемо. Не журіть ся діточки: ваші батьки полягли доброю смертю, рідний край боронючи. Кождий чоловік повинен боронити від всякого ворога свою рідну країну, не жаліючи свого життя.

— Еге, не жаліючи свого житя!.. — промовить дівчина тихо, тай замислить ся ще дужче, і кілька день замислена ходить.

Ото одного разу була неділя. Олеся з Михайликом заголились іти в ліс по ягоди, а дїд казав:

— Глядїть, діточки, далї від багновища, а то лихо буде.

У лїсї було величезне болото-багновище. Іноді, не знаючи, набреде на него людина та й утоне. Дїд і боявсь, щоб з дїтьми чого не було.

Олеся каже:

— Не бійтесь, дідусю: хіба ми не знаємо?

А Михайлик стрибунець і собі тоненьким голосочком:

— А вже-ж знаємо!

Побрали дїти глечики та й пішли. Дїд довго дивавсь їм у слїд.

Михайлик каже:

— Олесю, сестричко! ходїм аж на той бік лїсу!

Ліс не можна було перейти, бо-ж болото там було серед лїсу. А обходити далеко, верстов шість.

Олеся каже:

— Але ж це далеко.

— Нічого! — каже Михайлик — там ягід там богато. Ходїм голубонько!

— То й добре! — каже Олеся.

І вони пішли. Вони не увійшли у лїс, а пішли понузлїсю. З одного боку був височезний старий темний лїс. А з другого боку простягав ся степ. Дївчина і хлопець пішли швидко. Вони вже верстов на пять відійшли від дому. Коли це Михайлик скрикнув:

— Глянь, Олесю, — що це таке?

Олеся глянула. Серед степу їхали люди. Вони були верхи. То були не наші люди. Островерхі шапки мaячіли з далека. Таких шапок наші не носять. Олеся богато чула дечого від дїда. Вона пізнала цих людий: це були Татари.

Татари! Вони приїхали на Вкраїну палити села, вбивати або в неволю забирати людий. Ось ось вони побачать їх і заберуть. Олеся вхопила Михайлика за руку і мовчки потягла в кущі.

— Що таке? що таке? — питав ся Михайлик.

— Цить! Татари!

Михайлик так і занїмів. Острах обняв його такий, що він і слова не міг вимовити. Олеся з-за кущів бачила, як Татари їхали просто на лїс, ак поводили сюди й головами. Це вони шукають, де слобода, ще кілька часу, і вони знайдуть її... Що тодї буде?..

Село запалють, людий повибивають... І дідуся вбють... Боже мій! треба бігти, треба сказати!.. Але-ж Татари їдуть кіньми: вони доїдуть швидше, ніж вона добіжить. Як-би вони тут загаялись!.. Та як-же те зробити, як це їй зробити?

Бідне серденько у Олесї мучилось. А Татари під'їздили все ближче та ближче .. Уже видно погані обличчя... І відразу Олеся надумала!

Вона вхопила Михайлика за плече:

— Братіку, біжи лїсом до дому, скажи дідусеви, що їдуть Татари! Чуєш!

І вона потрусила хлопця за плече. Він немов прокинувсь з того і глянув на дївчину.

— Біжи, а то дідуся вбють.

— А ти-ж? — спитав хлопець.

Олеся штовхла його, щоб біг, і каже:

Дальше буде.

ЦЕПЕЛІНИ.

Про фактичне значіне воздушної фльоти до тепер ми мали дуже мале понятє. Ніхто з нас і не думав щоб бальони й ероплани могли відограти так велику ролю в борбі й могли перехиляти результат битви в одну або другу сторону як се справдї в теперішній війнї виказало ся.

Про дїяльність ероплянів й бальонів ми вже мали нагоду згадувати на шпальтах нашої часописі й сего повтарити не будемо, за те постараємо ся познакомити з німецькими цепелїнами й пізнати їх вартість порівнуючи з другими воздушними літаками. —

Майже кожда держава предвиджуючи повний аворот в проваджено війни з рівночасно бачучи великий поступ в техніці лїтаків, старала ся винайти якийсь окремий тип лїтаків який мав би всї найлїпші прикмети і міг в даній хвилї борби здобути перевагу над своїм ворогом. Стремлїня в тім напрямі увінчали ся найлїпшим результатом в Німеччині, де удало ся німецькому авіяторови ґрафови Цепелїнови збудувати тип бальона який в сьогочасній війнї вже здобув собі перше місце.

Перші проба Цепелїна не удавали ся і ґраф стратив був навіть величезну суму гроший на все нові улїпшеня і неудачі. Се спровадило було навіть певного рода руїну його маєтку. Німецька суспільність не дала загинути таланови сего великого чоловіка і зібравши міліоновий фонд передала до ужитку винахідника. По довгих пробах удало ся сотворити тип бальона, який посїдає всї найвибаглившї прикмети воєнних літаків.

Першою й найважнїйшою прикметою цепелїнів є те що можуть скоро осягати височину в якій цілком спокійно можуть бути без обави о те щоб їх могли дозищити стріли карабінів а навіть й гармат.

Новійшої системи цепелїн може 20 годин лїтати в висоті 6.500 до 9.000 стіп. Ся височина є вповні вистарчаюча щоб бути безпечним йаколи однак потреба вимагає, бальон може перенести ся еще до висоти 9.800 стіп. В тій височині може перебувати 4 години.

Як скоро бальон вносить ся можемо поняти з того, що для осягненя 6.500 стіп йому треба лиш 8 мінут часу.

Скорість лету в даль є надзвичайна. Проба в 1912 р. виказала, що бальон на годину перелїтав 31 миль; проби в 1914 р. принесли результат 60 миль на годину.

І представмо собі сего повітря в часі війни. Він бере командуючого чи то фльоти чи сухопутньої армії, уносить ся з ним в район де стріли не шкодять йому і з відтам комендант обсервує позиції свої й неприятеля. Оглянувши вcе докладно, видає розкази бездротним телеграфом де і як найлїпше поконати неприятеля.

Цепелїни можуть уносити великі скількости амуніції. 220 фунтові бомби з височини 5.000 стіп падуть в окрузї 15 стіп від головної мети, а се вповні вистарчає щоб зробити те знище не яке заміряє ся.

Цепелїн посїдає ще одну велику прикмету а сим є: витревалість машини, (яка може й 65 миль на год. робити) і тихість єї ходу.

В ночі наближає ся сей ворог тихесенько мов кіт, розглянувши ся в ситуації пускає зі своїх рефлякторів світло о силї 40,000 свічок, кидає бомби і нім артілерія зможе взяти його на ціль, він знова тихонько мов нічого й не було уходить з поля.

Сила стрільнів, званих торпедо є так велика, що пробиває 4 до 6 цалів грубі панцирі й се є вистарчаюче щоб й найбільший й найсильнїйший корабель пустити під воду.

Проти цепелїнів, посїдає Франція лиш велику силу ероплянів, над якими однак мають перевагу навіть італійські ероплани. Англія побудувала проти цепелїнів морські ероплани, які також поліпшують ся помиду перед цепелїнами а то під огдядом скорости вношеня, бо коли як ми сказали, бальон системи Цепелїна потребує 8 мінут що би осягнути висоту 6.500 стіп, то англійський ероплан за пів години вносе ся лиш на пів милї в гору.

Роздумавши над всїм висше сказаним приходимо до заключеня що ніякий воздухоплав не може зрівнати ся з німи. цепелїнами, які безперечно й тепер уже заначили перевагу по стороні своїх властителїв.

W. H. HASTINGS
краєвий адвокат, повновласник і публичний нотар.
Заступає всїлякі цивільні і карні справи, а також залагоджує староцерковні справи.
У нас працює п. Б ДУБЕНСЬКИЙ адвокатський кандидат, що знає по українськи, польськи і німецьки говорити.
НАША АДРЕСА:
663 Main St., Calder Bld. Winnipeg, Man.

Новість для Вінніпеґу, яка ще ніколи не була!
Лиш за $1.00 на тиждень.
Вповажані Пані і Панни!
Знаючи теперішнє положене у Вінніпеґу, бачу що тепер зовсім неможливо мати зараз гроші і купити собі всяку потрібну одежу.
Чи думаєте, що тому Ви мусите ходити в Ваших старих одежах? Ні, ні, ні! До сего я вас не допущу! Я уберу Вас в найкрасші, найлїпші сути, коти та сідлинці, які я привіз з Ню Йорку, які є там тепер і які є найкрасшими, та найлїпшими які Вінніпеґ посїдає.
Також повідомляю вас, що сеї суботи я отворю ...
по $1.00 тижнево
В сей спосіб буде Вам найлекше убрати ся в найлїпші одежі по дуже низьких цінах і без жадних процентів. — Не оминайте нагоди!
G. WEISLER
695 Selkirk Ave. Phone St.John 2867 Winnipeg, Man.
Приймаємо також замовленя на убраня з Вашої матерії.

Прокляте модерного часу.

Можна сказати, що затвердженє разом з його додатками є проклятєм модерного часу в цілім світі. Найбільше терплять на сю хоробу міщани, які провадять не зовсїм нормальний спосіб житя. Лише не многі родини з їх членами можна з сего виключити. Вони уживають всїлякі ліки, котрі часто лиш побільшують їх муки. Тим радимо уживати Triner's American Elixir of Bitter Wine котрий є дуже помічним на сю слабість. Він помагає на многі слабости жолудка, печінок і кишок. Уживайте його, коли не маєте апетиту, коли не можете спати, коли маєте затвердженє, а також коли ви хорі нервово. Сей лїк дістанете в аптеках:

Dr-a Jos. TRINER, Manufacturer
1333-1339 S. Ashland St. Chicago, Ill.

На біль в мускулах і суставах уживайте Triner's Liniment. Ціна 50 цт. з оплатою почти 60 цт. за фляшку.

Лондон, 4 вересня. — Повідомляють, що Німеччина вислала остре ультіматум до Голяндії. (Се противить ся вістям, які походять з Амстердаму і в яких стверджують велику прихильність голяндської преси до Німців.)

Володимир Гармашів.

Жителі Марса.

(Дальше).

І як земля, так само й Марсова поверхня кулі уляглє дрожанням і тут і там творити ся мусіли щілини й западати ся скали, яких не зміряма міць у нутрі планети мешкаючих газів, вивела з первісного положеня...

І незчисленні віки уплили, пізнше яких заходити мусіли так на Марсі як на землі подібні явища.

По причині нерівномірного огріття поверхні тих планет повставають вітри, филює море, морські струї гонять тут і там непаче ріки на суші, парує вода, творять ся хмари, паде дощ, дають ся чути громи, неня лискавка перепоясує небозвід і т. д. і т. д.

Обставини однаково укладають ся і однакові чинники панують так на поверхні Марса, як і на землі.

А коли на поверхні землі повстало житє ростин і звірят, то мусіло оно повстати й на поверхні Марса.

Річ ясна, що вперід повстати мусів найпростійший зародок житя, яке відтак стало розвивати ся, даючи початок найпростійшим животинам.

І так само як ті животини ўлягали преріжним переображеням на землі та образували ся в чимраз висші та совершеннійші форми, то так само діяти ся мусіло і на поверхні Марса, яка заросла мусіла несчисленними родами ростинного й звіряного сьвіта.

І так само як у певнім віці свого розвитку, в певнім старости чи молодости істнованя, покрила ся наша земля зеленими шатами ріжнородних вел, коли по ліснах зароїло ся від звірят і коли води на юнили ся много естілів ріжнородних животин в воздух залунав від співу птиць, то таке саме як на землі, мусіло стати ся й на Марсі, де панували такі самі чинники й сили, що й у нас.

Дальше, коли на землі сильно обставни совершенінють та вибивають ся в гору деякі форми ростинного і звіринного сьвіта, коли на поверхні одної планети, яку звемо землею, вибив ся на чоло звіринного сьвіта чоловік, який розумом став підбивати низ ві від себе животини, коли усе те, що є на землі мусів узнати власть свого всемогучього пана, то рівною ходою мусів також доступати розвій форм ростинного і звіринного сьвіта і на другій сусідній землі-планеті, на Марсі.

І там розвивались і образували ся ростини і звірята і там сильнійші з них поїдали і нищили слабших в боротьбі о своє істнованє і там побідити мусіла найвисша з усіх форм і там запанувати мусів розум, якого вдоником стало найвисше і найбільше виобразоване „звіря", яке кинуло подобу своїх предків, і там на чолі усього творива виб'їти ся мусіло єство, яке на землі носить назву чоловіка.

Так отже приходимо до такого заключения, що коли повстав на землі чоловік, то мусів він також повстати на Марсі. А повстав він тому, що були там такі обставини, які панують на землі.

Заки приступимо до описаня культуральної уровени наших сусідів, хочу оповісти вам один випадок, який стало вяжеть ся з темою нинішнього викладу.

Було се в одній місцевости, де мав я відчит про Марсяна. По відчиті приступив до мене один селянин.

— Усе дуже красно ви нам оповідали, говорив він,— так, що годі не повірити, що на тій зірці, що зве ся Марсом, не мешкають люди. Помимо сього, я ніяк не можу помістити се в голові, я хотів бим, щоби мені стало ще ясніше. Тому даруйте, що я вас трудити му, але ви мусите мені се витолкувати простійше.

Я обіцяв йому се і попросив, аби він мене відвідав на другу неділю.

Коли він прийшов, зробив я ось що. Насипав трохи сира в одну бочілочку та завязав її шматою і зробив таке саме з другою. На одній написав „Земля", а на другій „Марс".

Бочілочки поставив я на печі і забожив ся, що не буду їх тикати, казав свому невірному Томі прийти за місяць.

По місяцеви отворили ми бочілку з написом „Земля" і побачили ми, що там намножило ся богато хробаків.

— А тепер скажіть мені, газдо — сказав я — чи в тій другій бочілці, на якій написано є „Марс" будуть також хробаки, чи ні?

— А вжеж, що мусять бути — відповів він — бо і тут і там був однакий сир.

— Отже бачите — говорив я йому, — що можна говорити о тім, чого ми не бачили. Такі самі складові частини були в одній бочілці, як і в другій, такі самі чинники ділали на одну, як і на другу, то чомуж, коли в одній витворили ся хробаки не мали би витворити ся в другій?

Так само — правно я йому дальше — із тілами небесними Марсом і землею. Одно і друге складає ся з тої самої матерії, одно і друге має ті самі конечні до витвореня житя чинники, наприклад воду, воздух і т. д., то чому-ж би не могло існувати житє на Марсі, коли оно є на землі?

— Тепер ясно, і я уже добре розумію — промовив уже увірений селянин.

Приступаю до дальшого.

Коли ми упевнили ся, що на Марсі живуть люди, то належить кинути оком на їх степень культури, та порівнати його з нашим, аби довідати ся, хто висше його стоїть ми, чи Марсияни?

Порівнаймо обі культури.

Коли ми покрили добутком своїх рук і розуму поверхню землі, коли для своєї вигоди і користи вигадали зелізниці, кораблі, телефони, телеграфи, коли для свого безпеченства поконали гріш і лискавку та запрягли їх до праці для себе, коли поконали землю і підійняв ся біструм ум жителів землі проясняти тайни природи, коли забажав він пізнати сили і закони діяючі і пануючі у вселенній, коли з гарним успіхом взяв ся чоловік відповідати на питаня над питанями, себто на питаня о походженю чоловіка, та намагає ся розяснити походжене сьвітів, або скажім коротко, коли люди станули на нинішній культуральній уровени, то на якім степени стоїть мешканець Марса, наш найближчий сусід Марсиянин?

Заки відповімо на се питанє, що буде заразом відповідю на культуральну уровень нинішних мешканців Марса, мусимо застановити ся над иньшими питанями, які стисло вяжуть ся з темою нинішної розвідки, а саме: чий розвиток пішов вперід: землі чи Марса. Земляни чи Марсияни?

На жаль ствердити мусимо, що так Марс як і Марсияни є старші від нас, і в культуральнім розвою стануди від нас о ціле небо висше.

Чому се так?

Марс мусить бути старший від нашої землі, бо скорше він із сонця народив ся ніж наша земля.

Скорше він виділив ся від сонця, а тим самим скорше остиг, і міг дати скорше догідні обставини до витвореня житя чим наша земля. Як меньший від землі міг він скорше застигнути і покрити свою поверхню ростинним і звіриним сьвітом.

О скілько скорше народив ся Марс і о скілько скорше появило ся на його поверхні житє чим на землі, того точно сказати не можемо. В кождім разі між повстанем одної і другої планети уплинути мусіло не десятки, не сотки і не тисячі, але дуже довгі мілиони літ.

Може бути, що тоді, коли народила ся щойно земля, були вже жителі провки на поверхні Марса, може бути, що тоді, коли по поверхні землі шумів океан огнистоплавної лави, була вже поверхня Марса покрита живучим сьвітом?

Отже Марсияни є старші від нас, старші віком а тим самим і культурою.

А чи можемо ми бодай в приближеню уявити собі їх висшу уровень культуральну, чи можемо бодай в части розуміти се, до чого дійти може розум людський в протягу цілих мілионів літ?

Се є річию неможливою.

В культурнім розвою стоїмо до Марсиян так далеко, що здобутки їхньої техніки і науки є для нас непонятні.

Се буде декому видавати ся незрозумілим і длятого ми старати ся будемо се пояснити.

Вже сотки літ в культурнім розвою відгороджують високим і грубим муром суспільности, які в тих часах живуть. Бо чи думати могли наші предки з перед сотки років, що можна буде колись їхати иньшою силою як конем або волом? Чи могли вони подумати собі бодай в приближеню, як зможуть їх потомки за сто років покористувати ся електрикою, чи міг хто предвидіти, що люди зможуть опанувати воздух і плавати-муть по нім як човном по воді?

(Дальше буде).

Читайте „Ранок"

„Ранок"—часопись народно-релігійна; поміщує релігійні студиї оперті виключно на свідоцтві св. Евангелія.

„Ранок" буде будовничим демократичної української церкви в Канаді.

„Ранок" не мішаєсь до політики; його політикою є Біблія.

„Ранок" поміщує статті своїх дописувателів оповідання, розвідки і цікаві новинки.

„Ранок" коштує $1.00 на рік.

„Ранок" виходить що середи кождого тижня.

Адреса:

RANOK

Box 3596 Winnipeg.

Будьте ся передплатниками
„МУЖИЦЬКЕ ◆ ◆ ◆ ◆ ВИДАВНИЦТВО".

бібліотеку найкращих творів найславнійших чужих і наших письменників, яка виходить два рази на місяць кождого 15. і 30. Кожда така книжка містить для себе цілість і є прикрашена портретом автора та згадкою про нього.

Передплата на „Мужицьке Видавництво" виносить річно для Америки два доляри.

„Мужицьке Видавництво" є так гарним і корисним, що повинно находити ся не лише в кождім товаристві і в кождій читальні, але навіть в кождій українській хаті.

Замовлення і гроші посилати на таку адресу:

„Мужицьке Видавництво"
в Коломиї, ул. Новицького ч. 21.
(Galicia, Austria).

ОГОЛОШЕНЄ

Фабрика столярських і будівляних виробів. Виконує всякого рода двері, вікна і меблі. Приймає ся замовлення в польовій будови шкіл і церков. Попай желізний стор. Має на складі папір до будівлі, цвяхи, замки, завіси, стеклені двері, вікна і фарби. Всілякого рода малярське і кухонне начинє і все проче, що потрібне до домашнього ужитку.

J. NEBYLOWYCZ
651 Redwood Ave., cor. McKenzie St.
Winnipeg, Man.

N. CHERNIAK
Зеґармістр і ювілер.
Має на складі годинники ріжні ювілерські річи та діяменти. Дворічна ґваранція.
874 Main Str. Phone St. John 999
Winnipeg Man.

Зверніть увагу

Повідомляю всіх Українців, що я отворив велику

Перелицьовальню

Виконую замовлення скоро і по умірковній ціні. Навідіть до мене а я сейчас зроблю у Вас по роботу.
МОЯ АДРЕСА:
H. GOLDIN
278 Buffalo Ave. Winnipeg

Shapack & Wolfe

790½ MAIN ST. WINNIPEG.

Направляємо годинники і, ручимо за них через три роки. Гроший не потребуєте платити, коли не будете вдоволені. Замовлення з провінції скоро полагоджуємо. Чистимо годинники по 50c.

Веселий Кутик.

Як се нарисувати?

Одного разу розповідала учителька своїм ученицям, що вони як виростуть, то кожда з них обере собі якийсь завід, тому нехай кожда подумає чим схотіла би бути і нехай се нарисує в своїм зошиті.

Дівчата зараз взяли ся до роботи. Найбільше з них хотіло бути учительками. Вони рисували дівчата в довгих спідницях, при табанці або з книжкою в руці. Котрі хотіли бути кухарками нарисували дівчат при кухні, що означало, що хотять лістати кухарками. Одна нарисувала дівчину при машині до писаня а одна, що була в театрі нарисувала — тапцюристку.

Одна лише дівчинка сиділа спокійно й не забирала ся до роботи. На личку у ньої малювало ся велике заклопотанє...

Учителька підійшла до ньої й спитала: „Чому ти Олечко не рисуєш? Чи не знаєш чим хочеш стати?"

„О ні! Я знаю, чим хочу стати, лише не знаю як нарисувати. Я хочу.... одружити ся!"...

І він се потрафить.

Оповідав хтось одному полковникови про славного маляра Рубенса і між иньшим, щоб піднести здібности маляра в очах слухача, додав: „Прошу, подумайте, він за одним рухом пензля потрафив змінити лице усміхненої дитини на лице плакси".

На те відповів слухач: Ото велика штука! Я сам потрафлю се зробити. Не потребую навіть пензля, а лише канчук — патика!?

Голодний.

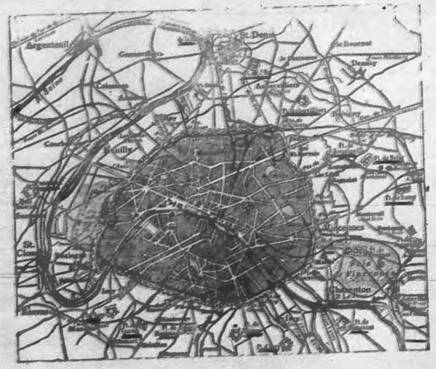
Раз голодний циганчук
Положив ся спати,
Тай приснило ся, що борщ
Поставила мати.

Всі до миски і їдять,
А він ані трошки,
Ані разу не сербне,
Бо не має ложки.

„Почекайте! — каже він, —
Вже я раз спішив ся,
Але більше не дурний,
Щоб без ложки клав ся".

Зa халяву ложку ткнув
І так положив ся.
Та щож з того? коли борщ
В друге не приснив ся.

Богдан Л.



Фортифікації Парижа.

Місто Париж є сильно уфортіфіковане, однакже супроти теперішнього способу ведення борби і найсильнійші фортифікації упадають. Німці уживають до бомбардованя міста тяжких армат з віддалі.

Від Адміністрації.

Богато трафляє ся так, що лехто з Вп. Передплатників змінюючи свою адресу вишле лише нову а старої не подасть. Через се спізняюче ся непотрібні видатки видавництву часописі, бо незнаючи старої адреси, Адміністрація висилає по дві часописі на одно й те саме імя. Щоби сего уникнути, Адміністрація упрашає, щоб при зміні адреси подавати стару й нову. Також адреси упрашає ся писати читко, щоб уникнути яких небудь непорозумінь.

При всяких рекламаціях бракуючих чисел, упрашає ся наперед розібрати справу на місци, чи прим. хто небудь другий часописі не забирає, або чи що иншого не є на перешкоді реґулярному доручуваню часописі.

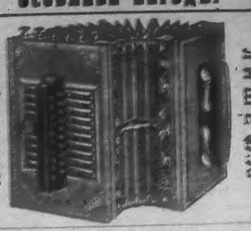
$20.00 місячно для фамілій добровольців.

Дом. правительство признало для жінок і жінок добровольців, які виїдуть на війну, місячну платню в висоті 20 дол.

THE NORTH END. HARNESS SHOP

Наколи хто потребує доброї а тапої упряжі, нехай загостить ся на низше подану адресу. Ніхто у Виннипеґу не може подати низших цін як моя фірма. Маємо на складі 1000 покривал на коні в реґулярній ціні $2.50 а тепер $1.75. — Замовленя з провінції скоро полагоджує ся.
Bob. Rosenblatt
64 Derby St., Winnipeg.

ОСОБЛИВА НАГОДА!



Красна гармонія з 10 подвійними клявішами, з 6 реґістрами, з сталевих голосниках, 6 корови, і подвійними флифами. 15 х 9 цал., міцно опута. Ціна 10 дол.

Тепер лише $7.75

САМ СОБІ ПАН!

Кождий може бути друкаром!

Кождий може виконати свою печатку або напис що лиш самий хоче. Компл., як на образку разом з фарбою місто $2.00 лиш $1.25

RUSKA KNYHARNIA
850 Main St., Winnipeg, Man.

Руська Книгарня
RUTHENIAN BOOK STORE
641 Simpson St., Fort William, Ont.

Має на складі всілякі книжки, як „Видавничої Спілки", „Просьвіти", „Педагогічного Товариства", вінніпеґської „Руської Книгарні"; Має во твори ріжних українських письменників, як Франка, Винниченка, Драгоманова, Чайковського, Стефаника і др. і пр. Маємо на складі вeлику скількість старокрайових та американських календарів.

Найбільший вибір молитвенників і побожних книжок, як також маємо на складі грамофони, рекорди та всякі інші музичні інструменти.

Замовлення з провінції полагоджуємо відворотною почтою.

Памятайте на се, що у Форт Вілліям є лише одна Руська Книгарня.

Надзвичайність сего тижня
в ШАПІ ОСТАНКІВ
882 Main Street.

Покривала на подушки по найнизших цінах. Купіть дарунок для свойого приятеля на іменини або весіле. Не знайдете нічого більше відповідного на того рода дарунок. Маємо вже лише кілька, тому спішіть а отримаєте за дуже малі гроші. Памятайте адресу:

882 MAIN STREET.

Если купуєте хліб, то жадайте від вашого шторкипра лише Segal's хліба.

SEGAL'S BAKERY
240 SELKIRK AVE. WINNIPEG

SIEMON'S HALL
Corner Selkirk Ave. & Andrews St.

Галя до винайму на весіля, танці, мітинґи і інакші різного роду зібраня.
Ціна лєгцева.

Побіда Москалів в Галичині і занятє Львова.

Петроґрад, 3. вересня. — Російський ґенеральний штаб доносить про велику побіду російських військ над Австрійцями в Галичині. До головної битви прийшло на схід і південний схід від міста Львова. Австрійська армія, яка була в силі 5 корпусів, є цілковито розбита. Страти Австрійців виносять 100,000 людий, з того 70,000 взято у неволю, а 30 000 убитих і ранених. Австрійцям забрано понад 200 гармат і машиновых стрілів. Австрійці уступають з великими втратами назад в напрямі Перемишля і Ярослава.

Австрія про побіди Москалів в Галичині.

Відень (через Рим і Лондон), 3. вересня. — Австрійські війська опустили Львів, щоби оборонити місто від бомбардованя, і заняли оборонне становище на захід від Львова. Австрійська армія на лінії своїй сильно і боронить на всю розтягнула ся. Відворот австрійських військ відбув ся в найлучшім порядку. Теперішна боєва лінія має форму півкола, яке тягнеть ся від Любліна, відтак на захід від міста Львова аж до ріки Дністра. Мимо великої чисельної переваги російської армії над австрійськими військами, нігде не удало ся Москалям перервати боєвої лінії. Битви тривали цілий тиждень. Страти по обох сторонах є великі. Однак по стороні російській є страти значно більші.

Смерть російського ґенерала Самсонова.

Петроґрад, 3. вересня. — У битві під Танненберґом погиб російський ґенерал Самсонов, який уходив за най-

особливішого генерала в Росії. На полі битви полягло також богато иньших визначних Москалів.

ПОЖАР ОНТЕРІО!

Орґанізатор Тов. „Самостійна Україна" д. Сушинський виїхав в орґанізаційних ділах до Онтеріо. Просимо інтересованих Українців о моральне і матеріяльне попертє для нього.

За „Техничному Раду"
П. Крат

Непорозуміння між цісарем і міністрами.

Рим, 7. вересня. — Доносять, що німецький канцлер Бетман-Гольвег і мін. заграничних справ Ягов попали в непорозуміннє з німецьким цісарем і подали ся до димісії. Причиною непорозуміння мас була заперішна політична ситуація.

Москалів здобутий.

З Петербурга доносять, що аж два форти в двох рідних Миколаєвах здобули Москалі ще два 5. вересня. Оба форти находять ся на полудне від Львова.

Вибір Українці!

Виконавчий відділ Тов. „Самостійна Україна" уряджує в неділю 13 — го. вересня „Всенародне віче" в справі виборів України. Просить ся усіх вибравців Українців о численну участь. Місце і час зборів будуть подані в справі відомих.

Зарад.

Звернїть увагу.

В часі війни будемо кріпко старатися видавати другу газету ще раз в тиждень ЕКСТРА. Хто хотів би отримувати два рази газету, вносить окремо приплату ще 50 цт. Нові предплатники муть будуть платити $1.50 річно.

Редакція.

Потребуєно рекрутів.

ВОЄННА ЦІНА.

Напрямок сего тижня:
Креоліновий, масти до зубів — 20c
Вазелин — 5c
Олівіолій, звичайно по 5c тепер — 35c пуд.
Найлїпше средство на шипавки — 30c
Тальк, звичайно 25c тепер — 10c

McLELLAN'S DRUG STORE
Corn. Selkirk Ave. & McKenzie.
Лікарства, журнали і шкільні знадоби.
Телефон St. John 2067.

Мобілізація Книжок.

Теперішна війна вирвала всі книжки на європейськім книжковім і лише переслано книжок (які мали прибути в Канаду перед війною) може стати в борбі в темноті, що сторона видання світла визволення України.
Вибір найкращих книжок в такій ітерії для науки, як також багато книжок для охоронити просвіти мати подано Вп. Вибираючи до перевиду і замовленя:

Іван Франко (опр.)	$1.00
З бурливих літ, Іван Франко (опр.)	1.00
Іван Франко (опр.)	1.00
Тіни забутих предків (опр.)	1.00
Бог знакуть ярмо (повість з французької революції)	1.00
Свинячий міх	45
Американський президент М. Твейн	70
В неволі	20
Мазура (повість)	25
Американка (оповідання з життя в Америці)	30
По наших селах (повісті)	30
Мужицький оповідання	30
Іван Дурак, Л. Толстой	25
Листи з поклоном і Лист шлюбний до чорта	25
Луцъ Валашинко і його син	25
Співаник, С. Руданський	30
Що стало ся з Рудольфом	60
Перед і по судьбою	75
Книжка Богдана Хмельницького і єго синок	50
Генрій з Дамбуґіума	85
Перли-шукачи на штилях	75
Хмари-чари (опрям)	50
Листи з чужини — Африка	2.00
Про Шевченків „Кобзар"	30
Лікарський порадник	50
Порадник для жінок	15
Що таке нація	10
Повстання релігії	25
З жита первісного чоловіка і сучасних дикунів	25
Психологія (наука про людську душу)	30
Думки про народне образування, Толстой	25
М. Кареєв, — Листи до молодіжи.	
Про самообразованне І.	10
О самообразованню ІІ.	10
Про самообразованне ІІІ.	10

Книжки до науки иньшого языка:

Букварь	25
Провідник — самоучок до англійської мови зі словарцем і вимовою	1.50
Порадник до писання листів (англ.-укр.)	75
Як писати любовні листи?	25

Пересилка оплачуєть сам. Хто замовляє на $4.00, отримає звичайно пересилку $1.45 дарем.

RUSKA KNYHARNIA
850 Main St. Winnipeg, Man.

ПОШУКУЄ СЯ
свій фарм (велемовний) за принатним стовимим сполученням до вибраної землі або домів в місті.
Сушинська Іван.
Winnipeg, Man.

Слово правди
о машинах „Зінґер"
Ви спираєте ся все завсїгда наших поступових машин, приводимо вірити що в ціні і дешево наших поміри.
Спробуйте в цінах на ушу справедливість.
Пояснюючі машини по знижених цінах.
The North Star Company
808 Main St. Winnipeg, Man.

П. Н. АЛЕХНО

Руско-польський заклад фотографічний, німецький і англійський. Автомобіль, виписано сім'ю на вибір за $3.00. Звертайтесь в потребі до нього на адресу:
376 Selkirk ave.
Телефон: St. John 1798.
Winnipeg, Man.

Українська Робітня
по дуже приступних цінах.
За роботу гарантуємо.
Робітня отворена до 10 веч.
The Ukrainian Merchant Tailors
122 Alexander St., Phone Garry 2889.
M. SHEPHAN i S. TROMOWSKI, власт.

Waldman's Barber [illegible]
Ся лавка є переробленою після найновійших санітарних вимогань... Тому, що теперішний час надзвичайно тяжкий і роботи мало, шкірою аж 25c., настриженя лиця і бороди 6 місяців за $1.00. Найбільша увага в нашій сторони. Лавка отворена кожного дня.
Телефон: St. John 2719.

S. COLEMAN
822 Selkirk Ave.
Phone St. John ...

Kildonan Hygienic Dairy Co.
Доставляємо пастеризоване молоко — 12 кварт за 1 долар. 12 півкварт сметани за $1.00. Найліпше масло зі знаком „Kildonan".
30 центів фунт.
Телефонуйте: St. J. 1983, а ми вам будемо доставляти.

Щоденна газета для всіх
Українська Робітня
покращила своє місце... убрання по дуже низьких цінах. Ті убрання перше коштували по $28, 30, 26 і 25, тепер можете дістати лише за $25.00. Ся нагода потреває лише один місяць.
Спішіть з замовленням.
THE UKRAINIAN ... TAILORS
825 Main St. Winnipeg, Man.

Shreiber & Rodin
890 Main St. Phone St. J. ...

„НОВЕ СЛОВО"
Популярний ілюстрований двотижневик. Виходить у Львові. Передплата в Америці і Канаді $1.

Хочете мати добрі музики?..., голубий шлях маєте бути!
Мудрий в добрій раді покажеть, ... обрамує ся.

КАНАДІЙСЬКІ ВІСТИ
орґан „Руської Книгарні"

Адрес: KANADIJSKI VISTY P. O. Box 3088 St. B. Winnipeg, Man. Canada

CANADIAN NEWS
„В правді і єдности сила народу"

Office: 850 Main St. Winnipeg, Man.
Phone: St. John 1540

Число 28. ВІННІПЕҐ, МАН., Середа, 16. вересня 1914. WINNIPEG, MAN., Wednesday, September 16, 1914 Рік 1.

Німці 60-80 миль від Парижа.

Убитих 4,184; ранених 15,905; згублених 5,070.

Так звучить урядовий рапорт страт німецької армії.

Німці опустили Брукселю.

Німецька армія у Франції ще-раз дальше уступає.

З Парижа доносять, що німецька армія скорше уступає чим перше били під Париж. Тепер вже були вже по 80 миль від Парижа. Армія французька забрала в полон... Але і всі міста опущені через Німців.

Найновійшие вісти говорять про німецькі армії. Коли ... англійської армії Німці уступають швидко скоро, полишаючи за собою ... ранених, а ... полишили в неволі.

Обчислюють ся, що сей рух німецької армії є відступом бо Німці ... теперішну ... лінію рікою Ен (Aisne.)

Борба на багнети між Французами й Німцями під містом Дінант.

Німці наступають против сполучених військ ...

Берлін, через Амстердам, 14. вересня. — ... армія до Франції. Армія ся є під командою генерала фон Бема ... (120,000 — ...) ... армії вже прибула до Бельгії.

Бельгійська армія утікає з ...

Антверпен, 14. вересня — Бельгійська армія, ... короля Альберта, ... Німців ... до Антверпену. ... Бельгійці ... і утікли до Антверпену. Великі страти по обох сторонах.

Німці ... свої ... ... Тоді ... ... Бельгійців ... а ... ... Бельгії.

Страти Бельгії.

Антверпен 10. — Бельгійське правительство обвіщує, що війна спричинила Бельгії страту в висоті 300 міліонів долярів.

Кілька ... на ... у більші державо?

Бельгійці ... проголошенню миру.

Париж 14. с. м. — Паризький журнал Фіґаро пише, що Німеччина поставила будь пропонувати Бельгійцям, щоб закінчити війну. Вєлікі ... не ... успіху. Фіґаро пише, що ... генерал

біц, ... ґубернатор Бельгії ... ... генерал ... ... в Антверпені ... на ... ... щоб вже ... ... до мира, ...

Німці в Росії.

Париж, 14. — З Петроґраду доносять, що німецькі війська ... місто Ковно в російській Польщі, ... Брест...

Сильна борба ... ся ... до міста Ченстохова, де російські війська ... в ... ... позиції.

Після того ... рапорт..., Буковина, австро-угорський ... армії в ... Угорщині (?) ... ся без ... ... В цілім ... ... рішучої ... ... австрійської армії.

(Коли ... Буковина ... на Україні, ... рішучої. Маємо на Буковині!)

Москалі в Бельгії.

Антверпен, 14. вересня — Російські війська в Остенде.
(Що російська армія ...

Англійці заняли Реймс.

... ся в Бельгії і у Франції, є ... ... від ... (... ... ... відворот ... ... від Парижа. ... ... мабуть 5 ... ... Деякі ... числюють на 250,000, другі числять ... міліони.)

Увага!

Українське просв. драм. Тов. „Боян" уряджує в неділю, 20. вересня о 2 год. по пол., в залі на McGregor & Pritchard відчит на тему Географічне положенє України і сусідних держав.

Реферат: М. ...

Вступ вільний.

Просв. Комісія.

ЗЄСТАВЛЕННЄ УРЯДОВИХ КОМУНІКАТІВ.

Франція:	Німці скоро уступають з під Парижа; ... лінія ... ся 80 миль ... ... борба над Марною скінчила ся ... побідою англо-французької армії; Німці ... свої сили; ... нової великої борби.
Німеччина:	Російська армія уступає зі Східної Прусії; ... армія ... на російській території; німецька армія 8 миль від Варшави.
Англія:	Потреба більше війська; англійське військо бере велику участь у французьких борбах; ... Англійців ... не ... ... побіди у Франції.
Росія:	Міністерство війни в Петроґраді ... ... побіди в Австрії. Австрійські війська тисячами ... ... ся до „маршу на Берлін".
Австрія:	Німецькі війська скінчили ... лінію австр. армії; Росіяни ... 200 миль від Берліна; австр. війська в боєвій лінії.
Бельгія:	Король Альберт з ... ... Бельгійська армія ... Німців на півночі і ... від Брукселі.